Nr. 11 Donnerstag, 18. März 2021 | 125. Jg

Verlag Ilg AG Wimmis

Verkehrsregelung von Hand oder

Durchfahrtsbreite auf max. 3.2 m

Grund der Massnahme: Erneuerung

560 m. Sanieren der bergseitigen

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.

65 und 66 des Strassengesetz vom 4.

Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43

der Strassenverordnung vom 29. Ok-

tober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird

auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrs-

Wir bitten die Bevölkerung um

Verständnis für die unumgängliche

Tiefbauamt

abwicklung erschwert.

Verkehrserschwerung.

Geschwindigkeit auf 60 km/h

mit Lichtsignalanlage.

beschränkt

beschränkt

Stützmauern.

«Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86

E-Mail: anzeiger@ilg.ch

### Notfalldienste

0900 57 67 47

Tel. 033 722 71 61

Samstag/Sonntag, 20./21 März 2021 Ärztlicher Notfalldienst

### Lenk / Zweisimmen / Boltigen Praxiszentrum by Medaxo

Dr. Solomunovic, Lenk 033 553 30 55 Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis Spiez und Einigen

Medphone

(CHF 3.23/Min.)

Spital Zweisimmen (Spital STS AG): 24h/365 Tage im Jahr geöffnet. Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

058 636 99 98 Tel. Notfall 

Ambulanz Geburtshaus Maternité Alpine Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91 (Spiez und Umgebung) •••••

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saanenland

Über die **Nummer 058 636 90 00** wird

ihnen der diensthabende Notfallzahn-

arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztege-sellschaft SSO haben die Zahnärzte der

Region Thun und Umgebung einen

Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur

in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht

werden kann, erfahren Sie die Nummer

des diesthabenden Notfallzahnarztes

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8

und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie

an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-

schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

SPITEX SAANE-SIMME

Tel. 033 828 32 20

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH

Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege Wundberatung, Mahlzeitendienst u.

Krankenmobilien

Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50

Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

033 722 11 19

079 555 80 70

sich dann bitte melden können.

Die Dargebotene Hand

die Verwaltungskreise

über folgende Tel.-Nr.

Gross- und Kleintiere

Obersimmental

**Niedersimmental** 

Tierarztpraxis an der Simme

Stefan Kurt

058 636 00 00 (Spital Thun).

**Papiersammlung** 

Montag, 22. März 2021, ab 7.00 Uhr

Diemtigen

Das Altpapier ist gebündelt, mit Schnur zusammengebunden, bereitzustellen. Keine Plastiksäcke und Plastiktaschen sowie Kartongebinde. Karton wird nicht abgeführt.

Sammelplätze

Oey: Sälbeze; Hasli; Chrütz; Kreuzung Wühreweg/Bächlenstrasse; Wühre, bei Container Blum; Viehschauplatz; Milchsammelstelle; Hotel Bären; Burgholz, bei Schopf Franz Meyer

Diemtigen: Talweide; Zelgli, bei Container; Aellen, bei Container; Schulhaus; Restaurant Schönbühl

Bächlen: Altes Schulhaus

Horben: Wattfluh, bei Container; Kehrichtsammelstelle Kratzmattegrabe Riedern: Lusstutz; Schulhaus

Entschwil: Container Stadelmatte; Hohniesenparkplatz; Mettlischopf Zwischenflüh: Enetchirel Allmischeune; Container Schulhaus; Narrenbachbrü-

Schwenden: Restaurant Tiermatti; Altes Schulhaus; neues Feuerwehrmagazin; Containerplatz Wyss

Bauverwaltung Diemtigen

Fakultatives Referendum:

Verkauf Parzelle 3025-13, Entschwil Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 8. März 2021 den Verkauf des Stockwerkeigentums Parzelle-Nr. 3025-13 in Entschwil (MZG) zum Verkaufspreis von CHF 187'000.-beschlossen. Dieser Beschluss unterliegt gemäss Art. 43 OgR dem fakultativen Referendum. Die Stimmberechtigten (mindestens fünf Prozent in Gemeindeangelegenheiten) können bis am 19. April 2021 das Referendum, nur mit den offiziellen von der Gemeindeverwaltung zur Verfügung gestellten Unterschriftsbögen, dagegen ergreifen. Die Unterschriftenbögen sind bei der Gemeindeverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey einzureichen.

Kommt das Referendum zustande, wird an der nächsten Gemeindeversammlung über dieses Geschäft beschlossen. Die Unterlagen liegen ab dem 18. März bis am 19. April 2021 (Referendumsfrist) bei der Gemeindeverwaltung Diemtigen öffentlich auf.

> Der Gemeinderat DIE21077003

Die Gemeinde Diemtigen mit 2'300 Einwohner/innen ist flächenmässig die sechstgrösste Gemeinde des Kantons. Mit dem regionalen Naturpark Diemtigtal verfügen wir über eine Landschaft von nationaler Bedeutung und einem beliebten Ausflugsziel. Die Schule Diemtigtal unterrichtet an zwei Schulstandorten mit modernen Einrichtungen rund 250 Schülerinnen und Schüler. Die bisherige Stelleninhaberin stellt sich einer neuen beruflichen Herausforderung.

Wir suchen deshalb per 1. Juni 2021 oder nach Vereinbarung eine/n Schulsekretär/in 50%

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören: • Zusammenarbeit und Unterstützung

der Schulleitung in organisatorischen und administrativen Prozessen der Kantonsstrasse auf einer Länge von

Verwaltung und Bewirtschaftung von Schülerdaten • Unterstützung bei der Personaladmi-

nistration der Lehrpersonen Allgemeine Sekretariatsarbeiten,

Daten- und Aktenverwaltung Protokollführung und Sekretariat Schulkommission

Sekretariat Schulleitung

• Betreuung der Homepage der Schule Diemtigtal

· Telefondienst, allgemeine Ansprechperson

Was Sie mitbringen:

• Verwaltungs- oder kaufmännische Ausbildung mit Berufserfahrung Gewandtheit in der schriftlichen und

mündlichen Kommunikation und MS Office, evtl. LehrerOffice und Dialog Organisationstalent, selbständige und zuverlässige Arbeitsweise

• Diskretion und Loyalität

• Freude am Kontakt mit Lehrerschaft. Schülern, Eltern und Behörden Wir bieten Ihnen:

· Vielseitige, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

gemäss Personalreglement

• Weiterbildungsmöglichkeiten

• Der Arbeitsplatz im Schulhaus Oey liegt in der Nähe des Bahnhofs Oey und ist von der Autobahn Spiez in wenigen Minuten erreichbar

Fühlen Sie sich durch dieses Stelleninserat angesprochen, dann senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

Gemeinde Diemtigen, «Stellenbewerbung», Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oev oder an d.abrecht@diemtigen.ch. Für weitere Auskünfte melden Sie sich bitte bei Schulleiterin Rébecca Güdel 079 944 81 90 (Di-, Mi-, Do-Vormittag) Stelleninhaberin Nicole Zaugg, 033 681 06 31 (Di-Nachmittag, Do-Vormittag).

# Wimmis



### Zurückschneiden Bäume, Sträucher und Hecken

Bäume, Sträucher und Zäune die zu nahe an der Strasse stehen oder in den Strassenraum hineinragen, sind für alle Verkehrsteilnehmer eine grosse Gefahr. Die Gesetzgebung enthalt daher klare Vorschriften:

# Hecken / Sträucher

- Mindestens 0.5 m seitlicher Abstand zur Fahrbahn.

Rückversetzung um Mehrhöhe, falls Pflanzen höher als 1,2 m.

Überhängende Äste

Äste dürfen bei Strassen bis 4,5 m Höhe nicht in den Luftraum hineinragen.

Äste dürfen bei Gehwegen bis 2,5 m Höhe nicht in den Luftraum hineinragen.

Absturzgefährdete Äste müssen entfernt werden.

An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen etc. die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen

Für Fragen oder Besichtigungen steht die Bauverwaltung, Tel. 033 657 81 15 oder unser Werkhofleiter Markus Hiltbrand, Tel. 079 366 91 54 gerne zur Verfügung. Bäume und Pflanzen müssen bis zum 1. Mai 2021 (und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass) zurückgeschnitten werden. Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der Gesetzgebung die notwendige Schritte unternehmen, um die nicht ausgeführten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen ausführen zu lassen.

Danke, dass sie uns helfen, Unfälle, Schäden und unnötigen Kosten zu vermeiden.

Kommission für Gemeindebetriebe

### Vorläufig keine GA-Tageskarten

Infolge massivem Nachfrageeinbruch wegen den Corona-Massnahmen werden durch die Gemeinde Wimmis ab 1. Mai 2021 vorläufig keine GA-Tageskarten mehr verkauft. Das Angebot wird wieder zur Verfügung gestellt, sobald eine normale Nachfrage erwartet werden kann. Die Tageskarten der Gemeinde Wimmis werden neu zudem auf der Plattform «tageskarte-gemeinde.ch» erhältlich sein.

Die Gemeindeverwaltung WIM21077002

Öffnungszeiten über Ostern

Die Gemeindeverwaltung ist über die Ostertage wie folgt geöffnet: Donnerstag, 1. April 2021

8.00-12.00 Uhr/Nachmittag geschlossen Karfreitag, 2. April 2021 ganzer Tag geschlossen Ostermontag, 5. April 2021 ganzer Tag geschlossen

Ab Dienstag, 6. April 2021 stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Ostern!

Gemeindeverwaltung WIM21077003

# Kehrichtabfuhr vor Karfreitag

Die Kehrichtabfuhr findet in der Woche vor Ostern bereits am Donnerstag, 1. April 2021 und nicht am Karfreitag statt.

Gemeindeverwaltung

### Baum- und Strauchschnitt Abgabemöglichkeit

Am Samstag, 20. März 2021 besteht zwischen 10.00-12.00 Uhr die Möglichkeit, bei der Fernheizzentrale hinter der Rollhockeyhalle, Baumäste und groben Strauchschnitt kostenlos abzugeben. Das Material ist möglichst trocken, ohne Blätter und ohne Fremdkörper wie Schnüre, Draht etc. abzugeben. Grössere Mengen, ab 5 m³ sind mit dem Leiter Werkhof Markus Hiltbrand, 079 366 91 54, bis am Vortag abzusprechen. Bei allfälligen Fragen bitte bei der Bauverwaltung melden, Tel. 033 657 81 27.

Gemeindeverwaltung



# Spiez

# Verkehrserschwerung

Kantonsstrasse Nr. 6, Spiez-Interlaken Hochwasserschutz Faulensee

Teilstrecke: Faulensee Kirschgartenstr. (Koord. 2'620'054/1'169'425) - Faulen see Strandweg (Koord. 2'620'181 1'169'370)

Dauer: 22. März bis voraussichtlich Ende Juni 2021

Verkehrsführung: Abschnittsweise einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung mit Lichtsignalanlage.

Einschränkungen: Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage.

Grund der Massnahme: Neubau einer Entlastungsleitung für das Projekt «Hochwasserschutz Dorfbach Faulensee»

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrserschwerung. Abteilung Bau

SPI21070008

ISSN 1664-1264



# **Garage und Autoelektro**

Hans Peter Matti Niederfeldweg 2c 3752 Wimmis

info@garagematti.ch www.garagematti.ch





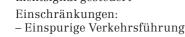






3762 Erlenbach i.S. www.arnaldi.ch info@arnaldi.ch Tel. 033 681 00 20





Stalde-Wart

- Einspurige Verkehrsführung,

# Kanton Bern Verkehrserschwerung

Kantonsstrasse Nr. 11 Vanel – Saanen – Zweisimmen Gemeinden: Saanen und Zweisimmen Erneuerung Saanenmöserstrasse,

Teilstrecke: Stalde-Wart (Koord. 2'592'037/1'152'828) Dauer: 6. April bis Dezember 2021

Ausnahmen: keine Verkehrsführung: Umleitung durch Lichtsignal gesteuert

### Spiez

### Gemeindepersonalverordnung Totalrevision / Genehmigung und Inkraftsetzung

Der Gemeinderat hat anlässlich seiner Sitzung vom 8. März 2021 die Totalrevision der Gemeindepersonalverordnung genehmigt und per 1. Januar 2021 in Kraft gesetzt.

Die Verordnung kann bei der Gemeindeschreiberei Spiez bezogen oder unter www.spiez.ch heruntergeladen werden.

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann im Sinne des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege innert 30 Tagen seit Veröffentlichung beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental in Frutigen schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Gemeinderat Spiez

#### Hecken, Sträucher und Bäume: Zurückschneiden bis Ende Mai

Entlang von Strassen und Wegen brauchen Fussgänger und Fahrzeuge genug Platz. Private müssen daher Hecken, Sträucher und Bäume bis 31. Mai zurückschneiden.

Private Anstösser an Strassen, Wegen und Trottoirs sind verpflichtet, Äste von Bäumen, Hecken und Sträuchern bis 31. Mai auf bestimmte Masse zu reduzieren. Im Verlaufe des Jahres müssen sie diese nötigenfalls erneut auf die vorgeschriebenen Abmessungen zu rückschneiden.

#### 2,5 m über Wegen, 4,5 m über Fahrbahn

Gemäss kantonalem Strassengesetz (SG) und kantonaler Strassenverordnung (SV) ist der Strassenraum über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampen höhe zurückzuschneiden.

### Seitlicher Abstand von 50 cm

Hecken, Sträucher, Äste und Bepflanzungen müssen seitlich mindestens 50 bachstr. 6, 3775 Lenk

cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0,6 m.

### Nach 31. Mai schneidet Werkhof auf Kosten der Säumigen

Nach dem 31. Mai ist der Werkhof der Gemeinde berechtigt, nicht den Vorschriften entsprechende Bepflanzungen auf Kosten der Pflichtigen zurückzuschneiden (Ersatzvornahme).

Die Abteilung Tiefbau/Werkhof dankt der Bevölkerung für die Mithilfe.

Abteilung Tiefbau/Werkhof

### Strassensperrung

Teilstrecke: Schoneggstrasse Spiez, Abschnitt Schoneggstr. Nr. 3 bis 7 Dauer: 22. März 2021 07.00 – 16.30 Uhr Grund: Kranmontage Baustelle Scho-

Einschränkungen: Während der Kranmontage ist die Durchfahrt für Motorfahrzeuge gesperrt.

Eine entsprechende Verkehrssignalisation inklusiv Verkehrsdienst wird eingerichtet. Die Haltestellen Rütti, Schachen und Grueb werden an diesem Tag durch den Ortsbus nicht bedient.

Die Anordnungen der örtlichen Bauorgane, des Verkehrsdienstes und der Abteilung Sicherheit sind zu beachten. Bei Zuwiderhandlungen wird jede Haftung abgelehnt.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrserschwerung.

Polizeiinspektorat Spiez

### Baupublikationen

### Lenk

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger

## Baupublikation

Gesuchsteller: Goepfert Franz, Aegertenstr. 53, 3775 Lenk

Projektverfasser: Schläppi Urs, Wall-

bestehende Scheune

Standort: Aegertenstr. 53a, Parz. Nr. 1914, Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Landwirtschaft Bauart: Holzkonstruktion, braunes

Welleternitdach Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten des Strassenabstandes nach

Art. 80 SG / 44 GBR Dachgestaltung, nach Art. 17 GBR Einsprachefrist: 12.4.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk

### Lenk

### **Baupublikation**

Baugesuchsteller: Kurt Franz Göpfert-Kuhnen, Glauistrasse 32, 3775 Lenk, v.d. Notar Peter Manfred Schläppi, Aegertenstrasse 7, Postfach 355, 3775

Vorhaben:

- Abparzellierung des Wohnteils des Bauerhauses Glaui-strasse Nr. 32 mit einem Halt von max. 692 m²
- Abparzellierung des Wohnhauses Glauistrasse Nr. 32a und des Gartenhauses Glauistrasse Nr. 32b mit einem Halt von max. 910 m<sup>2</sup>

gemäss Art. 60 des Bundesgesetzes über das bäuerliche Bodenrecht BGBB Bauvorhaben: Zweckänderung der 3 bestehenden Wohnungen durch Umnutzung von bestehend Landwirtschaft in neu Nichtlandwirtschaft ohne bauliche Massnahmen gemäss Art. 24a des Raumplanungsgesetzes RPG

Nutzungsart: Erstwohnungen

Standort: Lenk, Pöschenried, Halte, Glauistrasse Nrn. 32 (2 Wohnungen) und 32a (Stöckliwohnung), Parzelle Nr.

Baugebiet: Landwirtschaftszone Beanspruchte Ausnahme: Bauvorha-

objekte: keine

ben ausserhalb des Baugebietes Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schö-nriedstrasse 9, Postfach, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 19. April 2021

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

> Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

### St. Stephan **Baupublikation**

Baugesuchstellerin: Einwohnergemeinde St. Stephan, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan

Projektverfasserin: Grünenwald Architektur AG, Oberriedstrasse 13, 3775

Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung des Stalles und Neubau eines Jauchekastens

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Dach: Satteldach, Eternitschiefer grau Standort: St. Stephan, Gandlauenen-Sennhütte, Gandlauenenstrasse Nr. 35, Parzelle Nr. 1328

Baugebiet: Landwirtschaftszone Beanspruchte Ausnahme: keine

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au Auflagestelle: Bauverwaltung St. Stephan, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, Postfach,

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 12. April 2021

3792 Saanen

Bauvorhaben: Anbau Einstellraum an | Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

> Hinweis: Gestützt auf Art. 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt (das Bauvorhaben wird voraussichtlich mit einem Bundes-/Kantonsbeitrag unterstützt).

> Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

# Zweisimmen

# **Baupublikation**

Baugesuchstellerin: Erbengemeinschaft des Hans Imobersteg sel., v.d. Rechtsanwalt Beat Im Obersteg, Höheweg 12, 3074 Muri b. Bern

Projektverfasserin: Burn und Künzi AG, Architektur- und Ingenieurbüro, Erlenweg 1, 3715 Adelboden

Bauvorhaben: Neubau von 2 Mehrfamilienhäusern mit gemeinsamer Einstellhalle

Nutzungsart: Erstwohnungen Standort: Zweisimmen, Moosmattenstrasse 3/3A, Parzelle Nr. 2339

Baugebiet: Wohnzone W2B

Gesuch: Verlängerung der Geltungsdauer des Gesamtbauentscheides Nr. bbew 117/2012 vom 25. Januar 2018 um max. 2 Jahre

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Einsprachestelle:Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, Postfach, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 12. April 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

> Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

# Zweisimmen

# **Baupublikation**

Baugesuchstellerin: Frauenarzt-Praxis Zweisimmen AG, Bolgengasse 40, 3770 Zweisimmen

Projektverfasserin: SF Baubegleitung GmbH, Längeneybad 125, 3154 Rüschegg Heubach

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung und Tiefgarage Nutzungsart: Erstwohnungen

Masse und Bauart: siehe Planunterla-

Dach: Satteldach Kreuzfirst, Schiefer grau/anthrazit Standort: Oeschseite, Wyermattenstra-

sse Nr. 17g, Parzellen Nrn. 1200, 1204, 1210, 1213 und 2938

Baugebiet: Überbauungsordnung «Ferienhauszone Hintere Wyermatte» Beanspruchte Ausnahmen: keine

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Gemeindeverwaltung, Lenkstra-

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, Postfach 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 19. April 2021

sse 5, 3770 Zweisimmen

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Ein-sprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

> Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

# RAIFFEISEN



Delia Abbühl.

### Die Börse hat die Pandemie abgehakt

Die Berichtssaison zum abgelaufenen Geschäftsjahr neigt sich dem Ende zu. Enttäuschungen sind weitgehend ausgeblieben, mit dem Flughafen-Retailer Dufry hat unlängst aber ein Unternehmen, das ausserordentlich stark von der Pandemie getroffen wurde, seine Zahlen vorgelegt. Der Umsatz ist gut 70% eingebrochen, der Verlust beläuft sich auf 2.5 Mrd. CHF. Obwohl das Ergebnis die Erwartungen verfehlte, ist der Aktienkurs nicht getaucht. Investoren scheinen die Pandemie abgehakt zu haben und blicken nach vorne. Wie schwierig das ist, zeigte diese Woche der Sanitärtechniker Geberit. Das Unternehmen hat zwar operativ zugelegt und die Marge gesteigert hat, verzichtet aufgrund der Unsicherheiten und wegen der fehlenden Visibilität aber auf einen Ausblick.

Aus Anlegersicht in einem weniger rühmlichen Licht zeigen sich die Schweizer Bluechips Nestlé, Novartis und Roche. Die Aktien dieser Firmen bilden den Schweizer Markt gut ab so die landläufige Meinung. Das stimmt nur bedingt: Während der Swiss Market Index (SMI) dieses Jahr gut ein Prozent zugelegt hat, hinken die genannten Schwergewichte dem Leitindex 2% bis 7% hinterher. Getrieben wird der SMI dieses Jahr bislang von Banken, Versicherungen, Industrie- und Luxusgüteraktien. Es steckt eben doch mehr im Schweizer Leitindex und das Beispiel zeigt: Diversifikation zahlt sich aus.

Devisen EUR / CHF 1.111 USD / CHF 0.930 GBP / CHF 1.296

Rohstoffe 51'851 Gold 1 kg Silber 1 kg 795 Oil (Brent) 69.24

Beim Thema Diversifikation spielen Währungen eine wichtige Rolle. Euro, US-Dollar und britisches Pfund sind im Aufwind. Zwischen 3% und 7% haben sie gegenüber dem Franken allein dieses Jahr zugelegt. Allerdings handeln die Währungspaare lediglich auf Vor-Corona-Niveau. Einzig der Euro ist auf ein Hoch geklettert, wie zuletzt im Juli 2019. Einen sicheren Hafen wie den Franken aufgrund dieser Schwäche bereits abzuschreiben ist aber verfrüht. Seit dem 8. März sind in Venezuela drei neue Banknoten im Umlauf. Die Stückelungen lauten auf 200'000, 500'000 und eine Million venezolanische Bolìvar. Grund ist die seit Jahren grassierende Hyperinflation, die mittlerweile 90% der Bevölkerung in die Armut getrieben hat. Das Ausmass der Geldentwertung zeigt sich daran, dass der Millionenschein einen Gegenwert von gerade einmal 50 Rappen besitzt. Auch an der Börse spiegelt sich die Inflation. Seit Anfang 2020 ist der venezolanische Leitindex in Lokalwährung 2'600% angestiegen, in US-Dollar hat er allerdings einen Drit-

> Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

tel an Wert eingebüsst.

10'840

15.18%

# Aktienmärkte

Dow Jones 32'778 Dax 14'502 Nikkei 29'717 Top 3 SMI 2020 Swatch Group 18.05% 15.68% **UBS** 

ABB Flop 3 SMI 2020

- 6.92% Novartis Givaudan - 5.63% - 4.09% Nestlé

Quelle 15.3.2021: raiffeisen.ch/boerse

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.

Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis.

Auflösung an anze iger@ilg.ch oder

Eine wunderschöne Kuh auf dem Feld.

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem

Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender



Eingesandt: Peter-Paul Rebel, Boltigen

Wohnungen – Diverse

### Simmental/Diemtigtal

Die Einwohnergemeinde Erlenbach i.S. vermietet per 1.5.2021 eine

### 3½-Zimmer-Wohnung

mit grossem Balkon und frisch saniertem Bad. Die Wohnung liegt ruhig und zentral im Oberdorf 366c, 3762 Erlenbach i.S.

Fr. 1100.00 (inkl. 1 AAP), NK à-Konto Fr. 150.00 Bilder zur Wohnung finden Sie auf unserer Homepage

Auskünfte erteilt: Einwohnergemeinde Erlenbach, Tel. 033 681 82 30

# Gemeinde Därstetten

Zu vermieten ab 1.7.2021 oder nach Vereinbarung Haushälfte Ost «Kehlstadthaus»

### 5½-Zimmer-Wohnung

sonnige, zentrale Lage MZ Fr. 1240.00 + Fr. 150.00 NK Tel. Ressortvorsteher Roland Bächler, 079 433 40 53 oder roli.baechler@bluewin.ch

### Spiez und Umgebung

Zu vermieten

## Einstellhallenplatz

am Mueltliweg 8 in Spiez per 1. Mai 2021 Miete mtl. CHF 130.00 Tel. 078 854 19 89

Nach Vereinbarung zu vermieten in Faulensee, neu renoviertes, freistehendes

### **Studio**

Ideal für eine Person. MZ Fr. 700.00 inkl. NK Tel. 079 325 38 39

Zu vermieten ab sofort möblierte

### 2-Zimmer-Wohnung

in Faulensee (Güetital). Mit PP und Garage. MZ Fr. 900.00 inkl. NK Tel. 033 655 04 64

### Wohnbaugenossenschaft Spiez für Alters- und Familienwohnungen

Zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung an der Bürgstrasse 2

### 4½-Zimmer-Wohnung 112m²

grosser Balkon mit Blick auf Niesen. Badezimmer und sep. WC, Keller und Estrich, Bushaltestelle Bürgstrasse (Linie 65 Spiez-Faulensee) Miete mtl. Fr 1318.- plus NK Fr. 290.-. Einstellhallenplatz auf Anfrage

Zu vermieten ab 1. Juni oder nach Vereinbarung an der Bürgstrasse 3

### 2½-Zimmer-Wohnung 50 m² Balkon mit Südblick, Keller und Estrich. Miete mtl. Fr. 1007.- plus NK Fr. 155.-.

Zu vermieten ab 1. Juli oder nach Vereinbarung an der Simmental-

### strasse 90 A in Spiez 41/2-Zimmer-Dachwohnung 80 m²

mit Balkon, grosse Küche mit Essplatz, Keller und Estrich, Miete mtl. Fr. 1143.plus NK Fr. 215.- Einstellhallenplatz auf Anfrage.

Auskunft unter: 033 654 54 88 / 079 711 56 46 / info@wbgspiez.ch Fotos siehe www.wbgspiez.ch

### Diverse

### Zu vermieten:

An der oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte

2½-Zimmer-Wohnungen ohne Balkon. Moderne Küche,

Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00 Interessenten melden sich bei

Eliane Fischer 079 307 95 93

### Zu vermieten:

An der oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte

### 2½-Zimmer-Wohnungen

mit Balkon, Moderne Küche. Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

### Zu vermieten:

An der oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, saniertes und helles

#### Studio

im EG. Moderne Küche, Reduit, Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1170.00 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

### Zu vermieten:

An der oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte

# 2½-Zimmer-Wohnungen

im EG mit grosser Terrasse. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00 Interessenten melden sich bei Eliane Fischer 079 307 95 93

# OFFIZIELLE Simmentaler Anzeiger

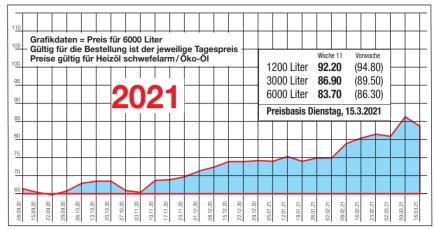
## **IMMOBILIEN**

Haben Sie ein Miet- oder Verkaufsobjekt?

Wir gestalten für Sie das passende Inserat.

Herrenmattestrasse 37 | 3752 Wimmis 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch www.simmentaleranzeiger.ch

# Heizölpreis Spiez und Umgebung





Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93

Reklame

### Gesucht

### Zu kaufen gesucht im **Wallis oder Berner Oberland** Ferienwohnung/Chalet

bis ca. 450'000 Franken. Telefon 033 437 06 85

> Familie aus Wimmis mit zwei Kindern, sucht in Wimmis

### Haus zu kaufen

Wir freuen uns auf sämtliche Hinweise! 079 607 53 27

**UMZÜGE + TRANSPORTE** ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG 079 311 00 65 033 654 04 89 Spiez

buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Junges Ehepaar sucht per 1.7.2021, eine

# 4½-Zimmer-Wohnung

in Zweisimmen und Umgebung für sich und ihren wohlerzogenen Hund (Kurzhaar).

Tel. 076 459 11 89 oder simonvilters@gmail.com

### Gesucht!

### **Einfamilienhaus**

Preis/Leistung sollte im Rahmen sein. Telefon 032 313 10 55 (zu kaufen)

VERLÄSSLICH, AMTLICH, FÜR JEDERMANN ZUGÄNGLICH:

OFFIZIELLE Simmentaler Anzeiger

Publireportage

# Wir stehen für Glaubwürdigkeit, Kundennähe und Regionalität







Walter Bettler







Stephanie Nufer





Petra Schalle





Semir Turnadzio

# Eine Mitgliedschaft lohnt sich

Raiffeisen-Mitglieder sind nicht nur

- Gratis-Eintritt in über 500 Schweizer Museen mit bis zu drei Kindern - Bis zu 50 % Rabatt auf Eventtickets

### - Viele weitere Vergünstigungen unter www.raiffeisen.ch/memberplus - Mitglieder Sparkonto mit Vorzugs-

Für Dinge, die einem am Herzen liegen, stehen bei der Raiffeisenbank Thunersee Tresorfächer bereit. Wertsachen, unersetzliche Daten oder auch wichtige Verträge werden sicher verschlossen und sind für den Tresorfach Inhaber rund um die Uhr zugänglich. Auskünfte werden Ihnen gerne telefonisch oder am Empfang

# **Einladung zum Raiffeisen** Live-Event «Selbstbestimmte Vorsorge»

Raiffeisen Nachlassexperten referieren zu den Themen der Selbstbestimmten Vorsorge und Nachlassplanung. Sie sind herzlich zu diesem Live-Stream eingeladen, um wichtige Informationen und Denkanstösse für die persönliche Vorsorge zu erhalten. Sie haben zudem die Möglichkeit, Ihre eigenen Fragen live einzureichen.

**Datum** Montag, 29. März 2021 17.30 -18.30 Uhr Zeit

Nicole Lächler, Erbschaftsberaterin Referenten

und Christian Rehefeldt, Leiter Fachzentrum Erbschaftsberatung, Raiffeisen

Schweiz **Moderation** Tobias Müller,

raiffeisen.ch/live-event-vorsorge

«Einstein SRF»-Moderator



Raiffeisenbank Thunersee Geschäftsstellen in Thun, Spiez, Uetendorf und Heimberg www.raiffeisen.ch/thunersee Telefon 033 650 77 77





Gabriela Marty

Die Raiffeisenbank Thunersee ist seit 1993 fest in Spiez verankert. Hier steht der Mensch im Mittelpunkt!

Den Beratern vor Ort ist der persönliche Kontakt sehr wichtig, sowohl auf menschlicher als auch auf geschäftlicher Ebene. Das erfahrene und kompetente Team steht für alle finanziellen Fragen zur Verfügung.

Die Fachspezialisten zu ihren Berei-

Walter Bettler, Stv. Leiter Vermögensberatung: «Eine massgeschneiderte Finanzplanung folgt nicht einem vorgegebenen Muster, sondern geht auf die Gesamtheit Ihrer Wünsche ein. Unterschiedliche Bedürfnisse brauchen unterschiedliche Lösungen, das ist Vertrauenssache!»

Marianne Krebs, Privatkundenberaterin: «Den Traum vom eigenen Zuhause hegen viele. Wir unterstützen Sie auf dem Weg dorthin, mit unserer umfassenden und langjährigen Erfahrung und unseren guten Orts- und Marktkenntnissen bei der Finanzierung von Wohneigentum, gerne. Wir sind Experten auf diesem Gebiet und geben Ihnen ehrliche Antworten auf die wichtigsten Fragen.»

Marco Jaun, Stv. Leiter Firmenkundenberatung, Leiter Standort Spiez: «Als lokale, unternehmerisch unabhängige Bank sind wir selbst ein KMU und kennen deshalb Ihre Herausforderungen. Wir sind flexibel, engagieren uns für Ihre Ziele und sprechen Ihre Sprache.»

Kunden, sondern Mitbesitzer ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren sie und die Region Spiez. Weitere Vorzüge sind: - Kostenlose Kontoführung für Mit24 h-Kundensafe

### Baupublikationen

### Zweisimmen

**Baupublikation** Gesuchsteller: Trummer Peter, Saa-

nenstrasse 40, 3770 Zweisimmen Projektverfasser: Trummer Peter, Saanenstrasse 40, 3770 Zweisimmen Bauvorhaben: Umbau und aufstocken bestehendes Wohnhaus; Anbau Auto

Standort / Zone: Mannried - Hinderi Gasse 15, Wohnzone W2A

Parzelle: GBB 137

wasserleitungen

Bauart/Bedachung: Mauerwerk, Holz Satteldach, ev. Solar

Hauptmasse: Siehe Planunterlagen

Nutzungsart: Erweiterung bestehende Wohnung (Erstwohnung nach Art. 7 Abs. 1 Bst a ZWG)

Heizungsart: Pelletsheizung Betroffene Schutzgebiete: Ortsbild-

schutzperimeter E (Mannried)

Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Schmutz- und Sauber

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 80 SG. Vordach Autounterstand im Strassen

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 19. April 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbars eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Zweisimmen

# Boltigen

# Baupublikation

Baugesuchsteller: Marianne Lehmann, Bernhard Knutti und Stefan Knutti, Baumgärtli 356, 3763 Därstetten

Projektverfasserin: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus (5 Wohnungen) mit Bäckerei/ Verkaufsladen im Erdgeschoss sowie Parkplätzen

Nutzungsart:

Erstwohnungen und Gewerbe

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen Dach: Satteldach, Ziegel naturrot Standort: Boltigen, Brüggmatte, Parzelle Nr. 2020

Baugebiet: Mischzone 2-geschossig M2 Beanspruchte Ausnahmen: keine

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder

-objekte: Gewässerschutzgebiet Au Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen, Gemeindeverwaltung, Vijelimatte 281h,

Reidenbach, 3766 Boltigen Einsprachestelle:Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, Postfach,

3792 Saanen Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 19. April 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflage frist einzureichen.

> Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

# **Oberwil**

# **Baupublikation**

Bauherrschaft: Hansueli und Barbara Aegerter, Ried 302a, 3765 Oberwili.S. Projektverfasser: Gobeli Bau, Gstaadstrasse 79, 3792 Saanen

Bauvorhaben: Abbruch Gebäude 303, Neubau Scheune mit Jauchegrube

Standort: Ried 303, Oberwil i.S., Parzelle Nr. 487, Koordinaten: 2'598'153/1'166'380, Landwirtschaftszone (LWZ), Gewässerschutzbereich üB

April 2021

Auflagestelle: Gemeinde Oberwil i.S., Hüpbach 267T, 3765 Oberwil i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Gestützt auf Artikel 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt.

> Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental OBE2107000

### Därstetten

### Baupublikation

Bauherrschaft: Schmutz Immobilien GmbH, Walter Schmutz, Dammweg 51A, 3604 Thun

Projektverfasser / Vertreterin: Elisabeth Wittwer-Knutti, Jüch 496g, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Aufbau Werkstatt Abstellraum auf bestehenden Abstellraum. Neue Vordächer bei Gewerbezentrum über best. Schiebetore.

Standort: Gassematte 291f & 291. Därstetten, Parzelle Nr. 330, Koordinaten: 2'603'565 / 1'167'480, Gewerbe zone (GZ), Gewässerschutzbereich B

- Beanspruchte Ausnahmen: • Unterschreitung Gebäudeabstand
- Art. 31 GBR • Abweichende Dachform, Art. 38 GBR
- Baute in Waldnähe, Art. 25 KWaG Auflage- und Einsprachefrist:

12. April 2021

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Därstetten, Hüseli, 3763 Därstetten

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprache frist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental DAR210700

# **Erlenbach**

# Baupublikation

Bauherrschaft: OLWO Erlenbach AG, Thomas Lädrach, Bahnhofstrasse 179b. 3762 Erlenbach i. S.

Projektverfasserin: Abbühl Haustechnikplanung GmbH, Hauptstrasse 40, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Einbau Notheizungsanlage mit Öltank in bestehende alte Heizzentrale

Standort: Bahnhofstrasse 180c, Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 834 (BR 1682). Koordinaten: 2'608'868 / 1'167'502, Industriezone, Gewässerschutzbereich Au Auflage- und Einsprachefrist: bis 12. April 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach, Graben 311, 3762 Erlenbach i.S. Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

> Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental ERL2107000

# Erlenbach

# Baupublikation

Gesuchsteller: Miteigentümerschaft Beer, Beer Martin, Kreuzgasse 567g, 3758 Latterbach

Projektverfasser: Gafner Creaktiv AG, Platz 317a, 3762 Erlenbach i. S.

Bauvorhaben: Verbinden der beiden bestehenden Balkone der Fassaden Süd und West, Verbreiterung bestehender Balkon an der Westfassade um 0.2 m.

Standort: Kreuzgasse 567g, 3758 Latterbach, Parzelle Nr. 1716 Zone: Wohn- und Gewerbezone 2

Betroffene Schutzobjekte: Baugruppe H (Latterbach)

Gefahrenzone: Mittlere Gefährdung, blau

Auflage- und Einsprachefrist: 19.4.2021

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Auflage- und Einsprachefrist: bis 12. | Es wird auf die Gesuchsakten und die | Spiez aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S

### Diemtigen

### **Baupublikation** Bauherrschaft: Peter Haller, Luzerner

strasse 41, 5712 Beinwil am See

Projektverfasser: Beoplanum GmbH Jürg Regez, Allmendingenstrasse 14 3608 Thun

Bauvorhaben: Umnutzung und Umbau EG zu Wohnung; Anpassung Aussen bereich; Neubau Doppelautounterstand mit Geräteraum. (Es handelt sich um eine Erstwohnung im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20. März 2015). Standort: Entschwil 50, Horboden, Parzelle Nr. 3025, Koordinaten: 2'608'558/1'163'166, Mischzone Ländliche Dorfzone (MD), Gewässerschutzbereich üB

Beanspruchte Ausnahmen:

- Unterschreiten Strassenabstand, Art 80 SG
- Unterschreiten Gebäudeabstand, Art A 144 GBR

Auflage- und Einsprachefrist: bis 19. April 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

> Regierungs statthalter amtFrutigen-Niedersimmental DIE21077004

### **Wimmis**

## **Baupublikation**

Gesuchsteller: Terra AG Thun, c/o AEK Bank 1826, Hofstettenstr. 2, 3602 Thun Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Mario Trachsel, Architekt FH, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Standort: Wimmis, Hauptstrasse 11, Parzelle 269, MIschzone B, Kernzone Bauvorhaben: Erneuerung Gebäudehülle, Erweiterung Flachdach bei Schleuse 2. Untergeschoss, Anbau Balkon bei Wohnung im Obergeschoss, Umnutzung 1. bis 3. Untergeschoss

Ausnahmen: keine Auflage- und Einsprachestelle:

2021 bis und mit 12. April 2021

Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis Auflage- und Einsprachefrist: 11. März

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wimmis

# Spiez

# **Baupublikation**

Gesuchsteller: Glatz Thomas, Weekendweg 42, 3646 Einigen

Projektverfasser: HMS Architekten und Planer AG, Seestrasse 20, 3700 Spiez Bauvorhaben: Integrieren des best. unbeheizten Wintergarten in beheizten Wohnraum mit neuer Metall-Glas-Fassade

Standort: Dorfstrasse 74, 3646 Einigen Parz. Nr. 7288. Zone: USP 08

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet, Baugruppe B, erhaltenswertes K-Objekt Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 12. April 2021

Planauflage und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen

Abteilung Bau Spiez

### **Baupublikation** (Projektänderung)

Gesuchsteller: HUH Immobilien- und Generalunternehmung AG, Kronenplatz 7, 3775 Lenk i. S.

Bauvorhaben: Abbruch best. Einfamilienhaus, Neubau Mehrfamilienhaus mit integriertem Carport

Projektänderung: Ausführung der Fassade in Lärche naturbelassen Standort: Seestrasse 64, 3700 Spiez Parz. Nr. 3611

Zone: W2S

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 12. April 2021

Planauflage und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

### **Spiez**

### **Baupublikation**

Gesuchsteller: Sabine Howald Ittig, Strättlighügel 9, 3645 Gwatt (Thun) Projektverfasser: Steiner-Stehlin AG C.-F.-L.-Lohner-Strasse 19, 3645 Gwatt (Thun)

Standort: Strättlighügel 9 Zone: Woh nen W2

Parzelle Nr. 2611 Thun-Strättligen Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft / Wasser-Wärmepumpe aussen aufgestellt

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Gemeindekanalisation/ARA bestehend. Zone: B

Auflageort und Einsprachestelle: Bauinspektorat der Stadt Thun, Industriestrasse 2, 3600 Thun

Auflage- und Einsprachefrist bis:

19. April 2021 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen (im Doppel). Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzeleinsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist welche die Einsprecher-gruppe rechts gültig zu vertreten befugt sind (Art. 35b

Bauinspektorat der Stadt Thun

# **Spiez**

BauG)

# **Baupublikation**

Gesuchsteller: Zurfluh Liegenschaften AG, Moosstrasse 17, 3425 Koppigen Projektverfasser: atelier watt gmbh, Mattenhofweg 5, 3007 Bern

Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus, Erweiterung Wohnbereich und Erhöhung des Dachs nordwestseitig sowie Ersatz der Ölheizung durch eine Pelletsheizung

Standort: Beatusstrasse 19, 3700 Spiez Parz. Nr. 4059

Zone: W2

### Bauart: Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach / Ziegel braun Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 67 BauV für das Unterschreiten der Raumhöhe

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 19. April 2021

Planauflage und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

18.00-20.30 Uhr

# Nichtamtlicher Teil

# Militärschützen Balzenberg

Schiesstage 2021 Samstag, 17. April 14.00-17.00 Uhr Obligatorisch Freitag, 21. Mai

Freitag, 4. Juni 18.00-20.30 Uhr Obligatorisch

Obligatorisch

Dienstag 31. August 17.00-19.30 Uhr Obligatorisch Weitere Schiesstage gemäss Anschlag am Schützenhaus. Die Strasse ab Scheiben bis zur Einmündung Balzenberg-Vorderstockenstrasse ist während des Schiessens gesperrt, das Wegnehmen der Absperrung ist für

Der Vorstand

# Schützengesellschaft Zwischenflüh-Schwenden

Donnerstag, 16. April 2021, 20.00 Uhr

im Schulhaus Schwenden *Traktanden:* 

1. Die Statuarischen 2. Fusion

Unbefugte verboten.

# 3. Verschiedenes

**Achtung!** Das Obligatorische kann nur an den dafür vorgesehenen Schiesstagen ge-

# schossen werden.

Fr 28. Mai

Sa 29. Mai

### Schiesstage: Obligatorisches und Feldschiessen

Mo 5. April Oblig. 13.00-17.00 Uhr Fr 21. Mai Feldschiessen Vorschiessen 18.00-20.30 Uhr Mo 24. Mai Oblig. 13.00-20.30 Uhr Mi 26. Mai Einschiessen Feldschiessen 18.00-20.30 Uhr

Feldschiessen 17.30-Dämmerung

Feldschiessen 10.00-12.00 Uhr

13.00-Dämmerung Fr 9. Juli Oblig. 18.30-20.30 Uhr Fr 13. August Oblig. 18.30-20.30 Uhr Weitere Schiessdaten und Anlässe sowie die Daten vom Jungschützenkurs

schuetzengesellschaft-zwischenfluehschwenden.ch ersichtlich. Vor Betreten der Schusslinie wird gewarnt!

Bestellen Sie jetzt Ihr

eigenes Abonnement!

Probeabo 1 Mt. gratis

1 Jahr Inland

6 Monate

2021 sind auf unserer Website www.

Der Vorstand

# MÖCHTEN SIE WISSEN, WAS IN DER **REGION SAANENLAND PASSIERT?**

Zweimal wöchentlich, am Dienstag und Freitag, berichtet der «Anzeiger von Saanen» über das aktuelle Geschehen in den Gemeinden Saanen, Gsteig und Lauenen.



# AUCH ALS ONLINE-ABO ERHÄLTLICH!

Anzeiger von Saanen = Kirchstrasse 6 = 3780 Gstaad Tel. 033 748 88 74 • info@anzeigervonsaanen.ch • www.anzeigervonsaanen.ch

Fr. 127.-

Fr. 76.50

1'699

# **FUSt** Küchen

# **Exklusive Dienstleistungen** für lebenslange Zufriedenheit



Netto nur Fr. 19'620.

Mit Fronten und Arbeitsplatten in Eiche Halifax Nachbildung und Lacklaminat, Schiefergrau supermatt, Arbeitsplattenkanten in Schiefergrau. Inkl. Markeneinbaugeräte Masse ca. 260 + 160 cm,

Küchenkombination Geschirrspüler

- Inklusive Geräte von
- vollintegriert √ Hochbaubackofen
- √ Glaskeramik-Kochfeld √ Edelstahl Einbauspüle
- √ Inselesse √ 4\* Kühlautomat



Nettopreise inkl. Montage und folgenden Markengeräten:

/ Einbauherd mit Edel stahl front

- √ Glaskeramik-Kochfeld √ Edelstahl-Dunstesse
- √ Teilintegrierter Geschirrspüler A+ ✓ Kühlschrank mit
- \*\*\*\*Gefrierfach A++ ✓ Einbauspüle Edelstahl







# FUSt Badezimmer - Perfekte Umbauorganisation von A bis Z bei Teil- und Komplettsanierungen

Ein Beispielumbau

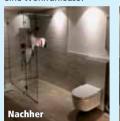
Insel ca. 160 × 90 cm.

Nach 25 Jahren wurde es Zeit für ein neues Badezimmer



Nach dem Umbau: Das neue Bad mit einer modernen Eckbadewanne und

einer bodenebenen Dusche ist fertig. Dank der neuen Raumaufteilung verwandelt sich das Badezimmer in







Jetzt profitieren:

**Umbauen und** Renovieren ... es aus einer Hand

Mit Fust Baumanage ment sorgenfrei um-

Gutschein Baumanagement

den haben, werden in

die Kollektion aufge-

12 Jahre Garantie auf

tieverlängerung sind Sie

Unsere Servicetechniker

reparieren das defekte

Gerät kostenlos

auf der sicheren Seite.

alle Einbaugeräte

Mit der Fust-Garan-

nommen

Gültig bei Vertragsabschluss bis 23. April 2021 für die Leistungen des Fust Baumanagements ab einem Auftragswert von Fr. 10'000.-Nicht kumulierbar. Max. 1 Bon pro Auftrag

### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Ein einziger Ansprechpartner für den kompletten Umbau
- Alle Termine werden eingehalten • Fixpreis und Kostenmanagement mit voller
- Kostengarantie
- Ein einziger Rechnungssteller • Eine Firma für alle Garantieleistungen. Haftung und Garantie nach Schweizerischem Ingenieur- und Architekten-
- verein (SIA) und Schweizerischem Obligationenrecht (OR) Kein Risiko; Zusammenarbeit mit einem solventer
- Partner: Dipl. Ing. Fust AG Jahrzehntelange Erfahrung im Umbau

Hochwertige Badmöbel in über 100 Varianten, z.B. Modell Tiamo



Durchdachte Spiegelschränke mit viel Platz inkl. Vergrösserungs-



**Thun,** Aarezentrum, Aarestr. 30a, 033 225 14 44

Kaufe

## Autos, Jeeps, Lieferwagen, **Busse, Wohnmobile und LKW**

Gute Barzahlung. Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

# Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Lieferund Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.

Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So) 🖁

Wir kaufen Ihr

# **Auto für Export**

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10





Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch

# Münzenstube

Ob. Hauptgasse 61

3600 Thun

**Ladenöffnungszeiten:** Di–Fr 9–12 / 13.30–17.45 Uhr Sa 8–16 Uhr

Tel. 033 222 87 44 Kompetent und fair seit 1988

Ankauf

Goldmünzen

Schweiz und Ausland

Altgold Schmuck, Uhren, Medaillen usw. zum Tageskurs

Sammlungen

Münzen, Medaillen, Banknoten Schweiz und Ausland

# Hörgeräte Ruche

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.

Ihr unabhängiges Familienunternehmen auf dem Bödeli.

Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.



Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10 Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkaskoversicherungmit CHF 500.- Selbstbehalt! Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mietbar.

Inhaber Markus Thöni

info@leimerngarage.ch

www.leimerngarage.ch

Zu vermieten Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD

7 Plätzer für Ferien, Wochenenden, Umzug u

Fr. 320.-

Fr. 750.-

Tarife:

1 Tag

1 Woche

1 Monat

Krattigstrasse 4 · 3700 Spiez T 033 654 35 10 · M 079 657 91 32

# **OFFIZIELLE**

# Verlässlich, amtlich,

für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren Simmentaler Anzeiger als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet und in 100% der Haushalte



# Veränderung • neue Farbe • Wohlfühlen

# lupar-allroundbau maler- und gipsergeschäft





peter luginbühl hauptstr. 58b, 3752 wimmis p-j-luginbuehl@bluewin.ch

**10% RABATT** 

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen Werkstatt: Schwandistr. 28, 3714 Frutigen Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

# anzeigerkombi4+1

### Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:

Lassen Sie Ihr Inserat beguem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratepreise berechnen unter: www.beokombi.ch





# 20 Jahre Fi Vi S TREUHAND & BERATUNGS AG

**STEUERERKLÄRUNG** sowie erstellen Ihrer

Ausfüllen Ihrer

Buchhaltung, kompetent und fachkundig.

Andrea Thomi Tel. 033 437 72 34 Dornhaldestrasse 35, 3627 Heimberg www.fivis.ch, info@fivis.ch



### Ihre Steuererklärung

füllt bei Ihnen zu Hause aus: (Selbstverständlich unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften)

Stefan Baur, 3753 Oey Tel. 079 701 73 60 oder 033 681 11 52

auch samstags



möbe +budget-möbel werthmüller rybrüggstr. 5, frutigen 033 671 13 54



# Wiedereröffnung Niederlassung Oey

Ab sofort ist unsere Niederlassung in Oey an der Diemtigtalstrasse 48 mit reduzierten Öffnungszeiten wieder für Sie da:

Jeweils am Montag und Donnerstag von 08.30 - 12.00 Uhr und von 13.30 - 17.00 Uhr

Dank der modernen 24-Stundenzone können Sie in Oey rund um die Uhr und auch am Wochenende auf Ihr persönliches Tresorfach zugreifen und am Bancomat Bargeld in CHF und EUR beziehen.

Selbstverständlich sind wir von Montag bis Freitag von 08.00 - 12.15 Uhr und 13.15 - 17.00 Uhr für Sie unter der Nummer 033 227 31 00 erreichbar.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre AEK BANK 1826. Team Niederlassung Oey

**Aus Erfahrung** 

www.aekbank.ch



## Kirchliche Mitteilungen

### Sonntag, 21. März 2021 Ev.-ref. Landeskirche

Lenk: Donnerstag, 18. März, 14 Uhr, Gottesdienst für Senior\*innen mit Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker, Kirche. Freitag, 19. März, 18.45 Uhr, Bibel teilen in der Kirche. Samstag, 20. März, 8.30 Uhr, KUW 8, mit Christine Lüthi, KGH. Sonntag, 21. März, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. www.kirchelenk.ch.

St. Stephan: Sonntag, 21. März, 9.45 Uhr, Kirchenraum Matten, Gottesdienst mit Pfrn. Stefanie Gilomen und Danja Mathis. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

**Zweisimmen:** Freitag, 19. März, 19.15 Uhr: Passionsandacht, Pfrn. Linda Grüter. Kollekte: Schneller Schulen. Sonntag, 21. März, 9.30 Uhr: Gottesdienstfür chly u gross «mit Noah unterwegs». Ein besonderes Willkommen gilt den KUW 2 Kindern! Pfrn. Linda Grüter und Team; Kollekte: Verein der Freunde Ramallahs. Donnerstag, 25. März, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Zulässige Anzahl Gottesdienstbesucher: 50 - keine Voranmeldung. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 227 16 61.

Boltigen: Sonntag, 21. März: Kein Gottesdienst. Dienstag, 23. März, 19.00 Uhr: KUW 8. Klasse im KG-Haus. Pikettdienst: 15. – 21. März, Pfarrer Ulrich Häring, 076 341 44 42. 22. – 31.

März, Pfarrer Christof Mudrack, 033 | Gesamtkirchgemeinde Spiez. 773 60 23.

Oberwil. Sonntag, 21. März: Kein

Därstetten. 21.3.: Kein Gottesdienst in der Kirche Därstetten.

Erlenbach. Sonntag, 10.30 Uhr: Brotfür-alle-Gottesdienst für Gross und Chly in der Kirche. (Hans Hurni und Pfrn. Helma Wever. Orgel: Kathrin Bratschi). Aktuelle Informationen zu unseren Angeboten und einen Podcast mit Worten & Musik zum Sonntag finden Sie auf unserer Homepage unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch. Abdankungen: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33

Diemtigen. Freitag, 14 - 17 Uhr: KUW-Nachmittag der 2. Klasse in der Turnhalle/MZG Diemtigen. Leitung: Anna Wampfler, 078 720 22 06. Sonntag, 10 Uhr: Gottesdienst ohne Taufe in der Kirche Diemtigen mit dem KUW-Team, den 2. Klässlern, Hans Hofer an der Orgel und mit Pfarrerin Manuela Ott. Die Kinder treffen sich um 09.40 Uhr im Vorraum der Turnhalle/MZG

Wimmis. 21. März: 9.30 Uhr, Gottesdienst, keine Anmeldung nötig; Pfarrer Felix Pranger; Markus Aellig, Orgel Sonntagsschule. Gemeinsamer Start in der Kirche, danach beginnt das Programm für die 2jährigen bis Mittelstufenkinder in der Pfrundschüür. Ohne Anmeldung. Anmeldung für Predigttaxi: Marianne Shabani, 079 364 38 41, bis Samstag 20. März, 18.00 Uhr. Weitere Informationen www.wimmis. ch/Kirchgemeinde.

# So. 21.03.21

Familienfreundlicher Gottesdienst (digital) mit 2./3. KUW-Klasse Faulensee aus der Kirche Faulensee. Geschichte von Marianne Vogel Kopp. Mitwirkung: Barbara Wenger, Katechetin; Jovita Wenger, Organistin; Marianne Zbinden, Pfarrerin.

Sekretariat (sekretariat@ refkgspiez.ch oder 033 654 40 04) kann eine CD zum aktuellen Gottesdienst bestellt werden. Zusätzlich liegen die Predigten ausgedruckt in den Kirchen

### So. 21.03.21

Die Frühlings-Serenade in der Kirche Einigen musste leider infolge Covid-19 Massnahmen abgesagt werden.

### Mi. 24.03.21

15.30 Uhr: Fyre mit de Chline aus der Kirche Spiez mit Pfarrerin Marianne Zbinden und Team.

### Röm.-kath. Landeskirche

Lenk. Samstag, 20. März, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, März, 18.00 Uhr Eucharistiefeier.

Zweisimmen. Sonntag, 21. März, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier. Dienstag, 23. März, 18.30 Uhr: Messe. 19.00 Uhr: Josefs-Impuls.

Spiez. Sonntag, 21. März, 9.30 Uhr: Sonntagsgottesdienst, Eucharistiefeier (max. 50 Pers.) Kanzel-Tausch. Herzlich willkommen, Pfarrer Alexander Pasalidi aus Gstaad! Montag, 22. März, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Dienstag, 23. März, 7.00 Uhr: Morgenimpuls zur Fastenzeit. Mittwoch, 24. März: Die Krankensalbungsfeier

am ist wegen Corona abgesagt. Da | BewegungPlus die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottes-diensten und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/

### Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

### **Evangelisch-methodistische Kirche** Lenk, Löwenzentrum.

Samstag, 20.3., abends Jugendraum Sonntag, 21.3. Kein Gottesdienst.

### Weissenburg, Saal Weiermätteli: Heute 20.15 Uhr: Bibelgespräch mit Pfr.

Andreas Steiner.

### Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 www.emk-oey.ch

Sonntag, 10.00 Uhr «Chuchitisch» Gottesdienst mit Pfr. Andreas Steiner. Wir wünschen Ihnen inspirierende Gedanken und Gottes Segen.

### **Evangelisches Gemeinschaftswerk** Spiez, Kornmattgasse 6/8.

Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Sonntag 9.00 Uhr Gottesdienst (R. Heinzer) mit Livestream, 10.45 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung. Vorläufig benötigen wir zum Gottesdienst eine Anmeldung, Homepage www.egwspiez.ch/ anmeldung-gd oder telefonisch auf 033 654 69 12. Weitere Infos: www. egwspiez.ch

Christliches Lebenszentrum Spiez. Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 9.00 Uhr per Livestream. Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www. clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

So. 21.3., 9.45 Uhr: Gottesdienst mit

KIGO, bitte um Voranmeldung. www. bewegungplus-zweisimmen.ch. Infos: Pastor Micha Pfister: Tel: 079 575 98 68.

### Freie Missionsgemeinde

Allmendstr. 4, Zweisimmen.

Oberwil. Gottesdienste und weitere Treffen finden statt. Aktuelles Angebot und weitere Infos unter www.fmgoberwil.ch. Hast du Fragen? Du darfst dich gerne an Pastor Frank Köhler wenden: 033 783 00 40.

### Neuapostolische Kirche Zweisimmen, Hübelistrasse 1

Sonntag, 21.3., 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Zweisimmen keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden bei 079 294 68 96. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: https://bezirkthun.nak.ch/

### Spiez, Stockhornstrasse 26

Sonntag, 21.3., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Vorderhand werden keine Wochengottesdienste durchgeführt. Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden bei 079 285 32 40. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: https://bezirk-thun.nak.ch/

#### Jehovas Zeugen, Zweisimmen

Do., 18.3., 19.30 Uhr: 4. Mose 11 bis 12/ Bibelbuch Hesekiel und die Zerstörung Jerusalems. Sa., 20.3., 19.30 Uhr: Eine besonders kostbare Perle - habe ich sie gefunden? Zusammenkunft per Videokonferenz, Zugang unter https:// www.jw.org/de/jehovas-zeugen/ wuenschen-sie-einen-besuch/ 079 324 94 82.

### Soziale Dienste

### Sozialdienst Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen Öffnungszeiten:

09.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr Mittwoch ganzer Tag geschlossen Termin nur nach Vereinbarung. Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19 sozialdienst@zweisimmen.ch

### Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige

Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

### $Beratungsstelle\ Ehe\cdot Partnerschaft\cdot$ Familie Obersimmental-Saanen

Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen. Sprechstunden in Zweisimmen. Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84 Mail: christian.weber@berner-eheberatung.ch

### Verein XSiSa - Xsundheit Simmental-Saanenland, 3770 Zweisimmen

info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98 Montag bis Samstag 09.00 - 17.00 Uhr Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch,

lösungsorientiert. Mehr Details siehe

### **Eheberatung Amt Niedersimmental** Thun, Frutigenstrasse 29.

unter www.xsisa.ch

Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen. Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

Frauenverband Berner Oberland Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun Rechtsberatung. Alimenteninkassostelle

033 222 42 66 Budgetberatung

VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60 E-Mail info@vista-thun.ch,

www.vista-thun.ch Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9-12/14-17 Uhr Dienstag 9.00-12.00 Uhr

Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfe-

Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht. Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

# Kantonale Erziehungsberatung

3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00. Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

### Alzheimervereinigung: Angehörigengruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen

 $In Thun, Interlaken, Meiringen, \hbox{\it Zweisimmen}$ und Saanen finden einmal monatlich gelei- | BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun.

tete Angehörigengruppentreffen statt. Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/ Kurse zum Thema Alzheimer/ Demenz:

Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, www.alz.ch

### Regionaler Sozialdienst Spiez

zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen Erlenbach, Därstetten, Oberwil Öffnungszeiten:

Mo/Di/Do/Fr 8.30-11.45/14.00-17.00 Uhr Mi vorm. geschlossen/14.00–18.00 Uhr Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97 www.spiez.ch

# Kinder- und Jugendarbeit Spiez

Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinderund Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.

Öffnungszeiten Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6): 13.30-16.45 Uhr Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16, kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

#### UPD Bern AG Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie

Region Oberland Seestrasse 30, 3700 Spiez Telefon 033 826 02 10

#### **LUNGENLIGA BERN Beratungsstelle Thun**

Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch ww.lungenliga-be.ch

#### PRO INFIRMIS Beratungsstelle Oberland

Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungs-

stelle in Thun oder zu Hause statt. Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland Niesenstrasse. 1, 3600 Thun Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch e-mail thun@proinfirmis.ch

#### Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern

Zähringerstrasse 54, 3012 Bern Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

### Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun

Infothek / beraterische Kurzgespräche Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.

Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm. Di/Mi: 13.30 - 17.00 Uhr 13.30 - 18.00 Uhr Do: Tel. Auskünfte: 031 635 59 10

Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die

#### Beratung Jugendlicher u. Erwachsener Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)

Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die: vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben.

Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden Saanen und Zweisimmen beraten.

#### **Entlastungsdienst Schweiz** Zu Hause gut betreut

Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.

Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen. Tel: 033 336 55 60

thun-oberland@entlastungs dienst.chwww.entlastungsdienst.ch

# Trauerbegleitung

– Individuelle Begleitung von Einzelperso nen, Familien, Kindern, Jugendlichen Trauergruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich

- Wanderungen für trauernde Menschen Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

### Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL) Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen

vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/ bäuerlichen Umfeld

Tel. 079 200 00 44 Mo–Sa $8.00{-}20.00~\mathrm{Uhr}$ 

### PRO SENECTUTE Berner Oberland Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun

Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

**Rechts- und Budgetberatung** Frauenverband berner Oberland Untere Hauptgasse14 3601 Thun Tel. 033 222 42 66

# **Procap Thun**

Schweiz. Invalidenverband (SIV) Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg Tel. 033 222 09 09

Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle: Di 9-11 + 14-16 Uhr; Do 9-11 + 14-16 Uhr

## hifidi - Hilfe in finanziellen Dingen Budget- und Schuldenberatung.

Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez. Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

# Berner Gesundheit

Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden. Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch.

Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt. Stiftung Berner Gesundheit, Telefon

033 225 44 00, thun@beges.ch, www.bernergesundheit.ch

Sektion Berner Oberland Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16 sfrey@schwanger-wir-helfen.ch www.schwanger-wir-helfen.ch

# Bernische Krebsliga

Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20 Email: info@bernischekrebsliga.ch Internet www.bernischekrebsliga.ch Öffnungszeiten: 9–12 / 13.30–16.30 Uhr; Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

### Seniorenbetreuung Home Instead **Berner Oberland**

Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugeteilte Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt. Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

# Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun

Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.

Thunstrasse 72

Wühreweg 24

3753 Oey

Tel. 033 654 03 03

Tel. 033 681 03 03

3700 Spiez

- Somatische Krankheiten
- Schwierige Lebenssituation • Physische und psychische
- Beeinträchtigungen • Familie / Eltern / Partnerschaft

Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos. Öffnungzeiten:

Mi 9.00-11.30 / 14.00-16.30 Uhr Do 9.00–11.30 Uhr

Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76, E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

#### Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz

Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe-Gruppenangebote.

Die Beratungen sind kostenlos. Termine nach Vereinbarung unter: 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun e-mail: fs.thun@blaueskreuzbern.ch

## www.blaueskreuzbern.ch Berner Schuldenberatung Spiez

Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos. Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, www.schuldeninfo.ch

#### SAH Bern ETCETERA Soziale Arbeitsvermittlung

Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21 etc.oberland@sah-be.ch

# www.etcetera-be.ch

Brauchen Sie eine Arbeitshilfe? Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, Versand, etcetera.

Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH



Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...













Lebe ich, so lebe ich des Herrn, sterbe ich, so sterbe ich des Herrn, ob ich lebe oder sterbe, ich bin des Herrn.



Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben

## Kari Knutti

15. Juli 1928 bis 12. März 2021

Nach einem arbeitsreichen und erfüllten Leben ist er in seinem 93. Lebensjahr, im Beisein seiner Familie, zur Ruhe gekommen.

«jetzt Lindenmatte» 3762 Erlenbach (früher, Eich 55, Weissenburg)

Im lieben Gedenken:

Vreni Schnirman-Knutti, California Andreas und Fränzi Knutti mit Familie Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse: Andreas und Fränzi Knutti, Eich 55, 3764 Weissenburg

Die Urnenbeisetzung, in das Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof Därstetten, hat im Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

### Aufrichtigen Dank

für die grosse Anteilnahme, Liebe und Begleitung, dir wir beim Abschied von unserer lieben und unvergesslichen

# Lydia Reber-Kunz

erfahren durften.

Ganz besonders danken wir Frau Pfarrerin Manuela Ott für den ergreifenden Abschiedsgottesdienst sowie der Organistin Frau Christine Amstutz für die schöne musikalische Bereicherung der

Wir danken dem Personal vom «jetzt Lindenmatte» in Erlenbach für die jahrelange, liebevolle Betreuung und den respektvollen Umgang.

Ebenso richten wir unseren Dank an Herrn Fabian Trüssel vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst, welcher uns in dieser Zeit mit seiner kompetenten Beratung viel geholfen hat.

Im Weiteren danken wir für die vielen Karten, sonstigen Gaben und jede stille Umarmung sowie allen, die Lydia im Leben Liebes und Gutes getan haben und ihr all die Jahre in Freundschaft begegnet sind.

3756 Zwischenflüh, im März 2021

Die Trauerfamilie

Den Weg, den du vor dir hast, kennt keiner. Nie ist ihn einer so gegangen, wie du ihn gehen wirst. Es ist DEIN Weg.

Wir nehmen Abschied und trauern um

# Heidi Böhlen-Lauper

3. Mai 1933 – 8. März 2021

Heidi hatte ein reich befrachtetes Leben und konnte nach den schweren Folgen eines tragischen Unfalls friedlich einschlafen.

Wir sind dankbar für all das Gute, das Heidi uns allen geschenkt hat und werden sie in liebevollem Andenken bewahren.

Unser Dank geht an die vielen Freunde und Bekannten, die zu Heidi gestanden sind und für sie da waren, vor allem für die Betreuung durch die Spitex Saane-Simme und die schöne Zeit im Pflegeheim Rialto Leissigen.

In liebevoller Erinnerung

Alfred und Verena Lauper, Bern Priska Lauper, Adolfo Hümmer und Familie, Bamberg Deutschland Ruth Lauper und Luciano Balerna, Bern Verwandte, Bekannte und Freunde

# Traueradresse:

Alfred und Verena Lauper, Dalmazirain 24, 3005 Bern

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Trauerfeier im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Für allfällige Spenden denken Sie bitte an: Spitex Saane-Simme, CH52 0634 2725 0966 9511 3, Pflegeheim Rialto Leissigen CH69 0483 5144 5742 2100 1, Vermerk: Heidi Böhlen-Lauper.

### Abschied und Dank

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist. Franz Kafka



Das Lebenslicht unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grosi und Urgrosi, Schwester, Schwägerin und Tante

# Hedi Jüni-Frick

25. August 1930 – 8. März 2021

ist nach einem reich erfüllten Leben sanft erloschen. Wir vermissen dich. In unseren Herzen wirst du immer bei uns sein.

In liebevoller Erinnerung

Adrian und Katharina Jüni-Schlatter Gaby Jüni

Evi Jüni und Marcel Tschopp mit Linnea und Annika Samuel und Monika Jüni-Fauster Philipp und Livia Jüni-De Martin

Basil Jüni Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse: Adrian Jüni, Speckhubel 19, 3631 Höfen b. Thun

Die Trauerfeier fand aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Wir danken herzlich:

- Frau Hilde Teuscher für die gemeinsamen Spaziergänge und die einfühlsamen Gespräche
- dem Pflegepersonal des Altersheims Fröschenmoos für die liebevolle pflegerische Betreuung
- der Spitex Spiez für die gefühlsvolle Unterstützung in ihrem geliebten Zuhause in Hondrich
- allen, die Hedi in ihrem Leben begleitet haben

Spiez, im März 2021

Die Trauerfamilie

# Todesanzeige und Danksagung

Wenn die Kraft versagt, die Sonne nicht mehr wärmt. dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Still und leise haben wir am Dienstag, den 9. März 2021 von unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater, meinem Bruder und unserem Freund



# Hans Werner Stocker

8. Juli 1930 bis 9. März 2021

Abschied genommen. Die Kraft hat ihn verlassen und er wurde von der zunehmenden Beschwerden des Alters in seinem 91. Lebensjahr erlöst.

Wir werden dich nie vergessen.

Ein ganz besonderer Dank gilt dem Pflege- und Ärzteteam der Stiftung Alpbach in Meiringen für die liebevolle Pflege und Betreuung. Im Weiteren danken wir allen, die Hans in seinem Leben Gutes erwiesen haben und ihm mit Freundschaft begegnet sind.

3753 Oey-Diemtigen, im März 2021

Die Trauernden: Hansueli Stocker Michael Stocker Beat und Kathrin Stocker-Frei Andrea und Stefan Zingg-Stocker mit Andri, Jan und Elena Adrian Stocker Annemarie Stocker Verwandte und Freunde

Im Sinne von Hans fand der Abschied im engsten Familienkreis statt und die Asche wurde an einem ihm lieben Platz, der Natur übergeben.

Traueradresse: Hansueli Stocker, Oeyweidli 23, 3753 Oey

# Stellen - Diverse



# **KIRCHBÜHL**

HOTEL★★★★ GRINDELWALD

Für unser persönlich geführtes Familienhotel mit dem Gourmet-Restaurant «La Marmite» an schönster Lage in Grindelwald suchen wir per Mitte Mai:

### Chef de Service \* Servicefachfrau/Kellner\* Koch (Commis/Chef de Partie) \* Réceptionistin \*

\* alle mit Berufserfahrung

### Küchenbursche **Mitarbeiterin Hauswirtschaft** Serviceaushilfe Teilzeit

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

### Hotel KIRCHBÜHL \* \* \* \*

Postfach 44 Familie Christian Brawand CH-3818 Grindelwald (Schweiz) www.kirchbuehl.ch christian.brawand@kirchbuehl.ch

Die heilpädagogische Schule HPS Niesen sucht

# 1 Praktikantin oder **Praktikanten 85%** für das Schuljahr 2021/2022

am Standort Frutigen.

Das Praktikum bietet eine optimale Vorbereitung auf eine Berufsausbildung im sozialen oder heilpädagogischen Bereich. Mindestalter 18 Jahre

# Für Bewerbungen und Auskünfte:

**HPS Niesen** Simone Guyot, Schulleiterin Oberlandstrasse 95, 3700 Spiez Telefon 033 654 38 80 sl@hpsniesen.ch, www.hpsniesen.ch



#### **Burgergemeinde** Wimmis

Infolge Krankheit der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir per 1. Juni 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

# Sekretär/in

(Beschäftigungsgrad 20% mit Festanstellung)

# Weitere Informationen

Diese entnehmen Sie bitte der Stellenausschreibung auf unserer Internetseite: www.wimmis.ch/burgergemeinde aktuelle Mitteilungen

**BURGERGEMEINDE WIMMIS** Oberdorfstrasse 1 3752 Wimmis 033 657 17 57

64617

# Mitarbeiter Wasserkraftwerk / Zählermonteur (w/m)

Darauf können Sie sich freuen

Als verantwortungsvolle Arbeitgeberin

- faire und marktorientierte Vergütung

- massgeschneiderte Aus- und Weiterbil

umfassendes Gesundheitsmanagemen

BKW Energie AG

eine fortschrittliche Infrastruktur

Gsteig

Anstellungsart Unbefristeter Vertrag

Berufsfeld Wasser & Umwelt

Berufserfahrung Berufserfahrene

Pensum 80-100%

dungsmöglichkeiten

lm Überblick

Standort

Für die kombinierte Stelle als Mitarbeiter im Kraftwerk Inneresteie und als Zählermonteur in der Region Simmental I Sannenland suchen wir einen engagierten

Heinrich Neiger, Leiter Kraftwerk, stellt Ihnen die offene Position

#### Dieses Tätigkeitsfeld begeistert Sie

- Sie helfen mit, einen störungsarmen und wirtschaftlichen Betrieb des Wasserkraftwerks Innergsteig und den zugehörigen Nebenar
- Sie führen selbständig Betriebs- und Instandhaltungsarbeiten im Kraftwerk Innergsteig durch, sind aber auch bereit in ande Kraftwerken mitzuhelfen
- Sie unterstützen technisch den Betrieb der Seilbahn Sanetsch
- Sie führen administrative und organisatorische Arbeiten aus Sie führen Montagearbeiten und Inbetriebnahmen von direkten und indirekten Mess-, Steuer-, Tarif, und Kommunikationsapparaten in Hoch- und Niederspannungsanlagen aus
- Sie lokalisieren und beheben Störungen, sowie periodische Revisinsauswechslungen unter Einhaltung aller Schutzmassnahmen, Sicherheitsvorschriften und gültigen Normen

#### Ihre Expertise begeistert uns

- Elektrotechnische Grundausbildung (Elektroinstallateur, Automati
- Gute Anwenderkenntnisse EDV (MS Office)
- Selbständige, eigenverantwortliche und gewissenhafte Arbeits-
- Erfahrung im Bereich Betrieb und Instandhaltung von Industriean lagen / Kraftwerken oder Hausinstallationen sind von Vorteil
- Wohnhaft in der Region erwünscht

### Haben Sie noch Fragen?



Fragen zur Stelle Heinrich Neiger Leiter Kraftwerk +41 58 477 84 26 Fragen zur Bewerbung Dominique Vögeli Recruiting Partner +41 79 533 77 36

Alle offenen Stellen und Online-Bewerbung auf bkw.ch/jobs

### Katholische Kirchgemeinde Spiez

Die Pfarrei Bruder Klaus, Spiez im Berner Oberland zählt rund 2500 Mitglieder und umfasst 10 politische Gemeinden.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

# Sakristan(in) / Hauswart(in), 60-80%

Fachmann/-frau Betriebsunterhalt oder gleichwertige handwerkliche Ausbildung sowie die Ausbildung Sakristan(in) oder die Bereitschaft, diese zu absolvieren.

und per 1. August 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

# kirchliche Jugendarbeiterin / kirchlicher Jugendarbeiter (ca. 30%)

Abschluss in soziokultureller Animation/Sozialarbeit. Religionspädagogik/Katechese (ForModula, RPI, KIL) oder gleichwertige Qualifikation.

Detailliertere Auskünfte finden Sie auf unserer Homepage www.kathbern.ch/spiez.

- Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an
- Frau Gabriele Berz, Gemeindeleiterin, Tel.: 033 654 17 77 oder 079 327 89 53, gabriele.berz@kathbern.ch
- · Herr Stefan Keiser, Kirchgemeindepräsident, Tel.: 079 770 03 50

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis 1. April mit den üblichen Unterlagen an Herrn Stefan Keiser, Präsident des Kirchgemeinderates, Belvédèrestrasse 6, 3700 Spiez oder stefankeiser@gmx.ch.

# **IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch. Auflage: 15052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020). Inseratannahme: Verlag llg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titelseite 0.99 – mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60 Mindestgrösse: 2-sp / 25 mm (Fr. 40.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7,7% MWST Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuverschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen. Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur). Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.



**Ihr Schweizer Gewerbe** in-der-Schweiz-gekauft.ch

### SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG - Ihre Bank seit 1837 -

Für unseren Hauptsitz in Frutigen suchen wir zur Ergänzung unseres Teams per 1. August 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

# Mitarbeitende/n Kundendienst 80-100%

### Ihre Tätigkeiten

- Bearbeitung der Stammdaten
- Allgemeine Korrespondenz
- Pflege des Unterschriftensystems
- Aufgaben im Wertschriftenbereich und im Zahlungsverkehr
- Bedienung der Telefonzentrale

- Kaufmännische Grundbildung, idealerweise mit Bank-, Notariatsoder Treuhanderfahrung
- Zuverlässiges Arbeiten
- Sorgfältige und exakte Arbeitsweise
- Teamorientierte Persönlichkeit
- Gute PC-Anwenderkenntnisse

Wenn Sie die Zusammenarbeit in einem engagierten Team schätzen, belastbar und loyal sind, dann wollen wir Sie gerne kennenlernen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Post oder E-Mail an: Persönlich, Frau Maria Zurbrügg, Leiterin Personal, maria.zurbruegg@slfrutigen.ch, Tel. 033 672 18 18.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 31. März 2021.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen Telefon 033 672 18 18 | info@slfrutigen.ch | www.slfrutigen.ch

**Berner Wanderwege und** präsentieren die schönsten Wanderungen!

# Wandern und schlitteln am Fusse der Jungfrau

Männlichen - Kleine Scheidegg - Wengernalp - Wengen

Mittelschwere Winterwanderung vor atemberaubender Bergkulisse. Im Winter verläuft das erste Teilstück Männlichen-Scheidegg nicht ebenen Wegs, sondern weist mehrere zum Teil recht steile Abstiegspartien sowie entsprechende Gegenanstiege auf. Das zweite Teilstück Scheidegg-Wengen eignet sich ohne weiteres auch für eine spritzige Schlittenabfahrt.

Wer den Höhenweg vom Männlichen auf die Kleine Scheidegg vom Sommer her als relativ anspruchslosen Spaziergang ohne nennenswertes Gefälle kennt, sollte sich bei dieser Route im Winter auf höhere Ansprüche gefasst machen. Von der Bergstation Männlichen gehts zunächst in zügigem Abstieg, später ebenen Wegs und dann wieder abwärts quer durch das Skigebiet. Der Blick auf Grindelwald und auf die wuchtige Eigernordwand entschädigt üppig für den Pistenrummel. Nach dem Passieren der Bergstation des Skilifts Tschuggen lassen die Wanderer den Pistenraum hinter sich und treten in einen ausgedehnten stillen Arvenwald. Im Gebiet Bustiglen führt die Winterwanderroute wieder zurück ins Reich der Skifahrer. Quer zu mehreren Pisten gehts in kurzem, aber kräftigem Anstieg hinauf zur Kleinen Scheidegg.

Nach Überquerung der Geleise von Wengernalpbahn und Jungfraubahn setzt sich die Route in sanftem Abstieg Richtung Lauterbrunnental fort. Während das erste Teilstück vom Männlichen zur Kleinen Scheidegg fürs Schlitteln nicht geeignet ist, bietet sich die zweite Etappe nach Wengen hinunter für eine Abfahrt auf Kufen geradezu an. Auf der Wengernalp werden die Bahngeleise zwei Mal unterquert. Teils dem Waldrand entlang, teils durch das Waldgebiet gehts jetzt stets abfallend zur Allmend. Das Alpsträsschen ist stellenweise recht schmal und wird von Schlittlern und Wanderern gleichermassen genutzt was auf beiden Seiten entsprechende Rücksichtnahme bedingt. Alsbald werden die ersten Häuser des ausgedehnten Bergdorfs Wengen erreicht, und nach neuerlicher Unterguerung der Bahnlinie gelangt man zum Bahnhof Wengen, dem Ziel dieser ausgedehnten und landschaftlich überaus vielseitigen Wanderung.

> Startort: Männlichen Zielort: Wengen Kategorie: Winterwanderweg Schwierigkeit: mittel Wanderzeit: ca. 3 h 50 min Weglänge: 11,8 km Gesamtaufstieg: 250 m **Gesamtabstieg:** 1200 m



# Werden Sie Mitglied bei den Berner Wanderwegen!

Vorteile für Sie:

Name \_

Datum \_

Strasse / Nr. \_\_\_

- 1. Routenplaner www.wanderplaner.ch
- 2. 4x jährlich Zeitschrift «wandern» 3. Sonderangebote bei Mitgliederbetrieben
- 4. Rabatte & Vergünstigungen im BWW Shop

Mitgliederbeitrag pro Jahr nur CHF 50.-O Bitte schicken Sie mir Unterlagen ○ Ja - ich möchte Mitglied werden!

Berner Wanderwege

Berne Rando

Vorname PLZ / Ort E-Mail

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Moserstrasse 27, 3000 Bern 22



CAS Positive Psychologie Uni Zürich Donnerstag, 25. März 2021, 19.30 – 21 Uhr Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, 3800 Interlaken Eintritt frei





Eintritt frei

Brennstoffe, 3714 Frutigen Tel. 033 671 17 22 www.zimmermann-brennstoffe.ch

HEIZÖLÖKO DIESEL

Schnell, kompetent und zuverlässig

# Fit wie nie – frag mich wie. 079 777 73 48

Zu verkaufen

# Zaunpfähle **Motorsäge-Stihl**

MS 880 neuwertig - Tel. 079 928 00 19

# Gibt es ein Recht auf Umtausch?

Gekaufte oder geschenkt erhaltene Waren umzutauschen, ist in der Schweiz schon fast eine Selbstverständlichkeit. Im Gegensatz zur EU gibt es in der Schweiz dafür aber keine gesetzliche Grundlage. Somit besteht kein Rechtsanspruch auf eine Rückgabe oder einen Umtausch. Die Konsumentinnen und Konsumenten sind in der Schweiz also auf die Kulanz der Anbieter angewie sen. Damit ein Umtausch eher klappt, müssen Sie unbedingt den Kaufbeleg/die Bestellbestätigung aufbewahren – auch bei Geschenken, Klären Sie vorher ab, wie es mit den Umtauschbedingungen aussieht. Falls Sie eine Auswahlmöglichkeit für ein Produkt haben, wählen Sie den Anbieter mit den kundenfreundlichsten Rückgabe-/ Umtauschbedingungen aus. Lassen Sie sich bei kleineren Läden das Umtauschrecht bestätigen lassen und am besten schriftlich auf den Kassenbon geben. Die Ware sollte ausserdem möglichst in der Originalverpackung bleiben und bei Kleidung sollten die Etiketten noch vorhanden sein. Ein Geschäft kann die Ware nur weiterverkaufen, wenn sie in einwandfreiem Zustand ist

> KONSUMENTEN **SCHUTZ**





# Unterhaltsarbeiten zwischen Thun - Spiez - Interlaken Ost, sowie zwischen Spiez und Zweisimmen während den Nächten

Sonntag, 14. März bis Samstag, 3. April 2021, jeweils von 21.00 bis 5.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Thun - Spiez - Interlaken Ost, sowie zwischen Spiez – Zweisimmen Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

### Haben Sie Fragen?

Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.

Telefon 058 327 31 32

Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse **BLS Netz AG** 



am Lager haben und zu sehr günstigen Bedingungen liefern können!

# Künzistegstr. 46, 3714 Frutigen / 033 671 31 31



# HAUS **FUHRENMATTE 3766 BOLTIGEN**

Das andere **Pflegeheim** in Ihrer Nähe:

- klein und fein
- Medizinische und pflegerische Vollversorgung

Lempen Ruth, Leiterin, Tel. 033 773 66 56

# **Paul Stalder** Wie d Zit vergeit

«Weisch no», frogt dr Ramseier Brächt si Schuelkolleg dr Haldima Chlöisu, wo sie vor dr Klassezämekunft uf die vergangene Johr zrugg gluegt hei....

Grad eso ha ni zrugg gluegt, wo ni die Gschichte ufgschribe ha. Heitersch u Ärnschts chunnt drinne vor. Grad eso wie se dr Alltag gschribe het.

171 Site, zu mene Büechli bunde – Fr. 22.-

Erhältlech i dr Buechhandlig oder diräkt bim Verfasser

Paul Stalder Hondrichstrasse 116 3702 Hondrich Tel 033 654 30 41 Mail: paul.stalder50@gmail.com

www.paulstalder.ch

Selbsthilfe BE

Info-Entraide BE

# SPAR- UND LEIHKASSE **FRUTIGEN AG**

# Wir begleiten Sie ein Leben lang.

Umsichtig, gerade bei der Finanzplanung.



Heirat, Eigenheim, Pensionierung: Wer am Beginn einer neuen Lebensphase steht, tut gut daran, sich über die Zukunft Gedanken zu machen. Und weil niemand weiss, wie das Leben so spielt, empfiehlt sich eine Finanzplanung, die möglichst viele Risiken abdeckt. Dafür ist Ruedi von Känel gerne da: Er weiss, welche Fragen es zu beantworten gilt, um der Zukunft entspannt entgegenzublicken. Profitieren Sie von unserer umsichtigen Beratung - Ruedi von Känel und sein Team freuen sich auf Ihre Anfrage.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch



OFFIZIELLE Simmentaler Anzeiger

wird Ihr Inserat gesehen.

Herrenmattestrasse 37 | 3752 Wimmis 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch www.simmentaleranzeiger.ch

# agrobeo.ch

- Siloballen
- Würfel-Produkte - Heu/Emd
- Stroh/Luzerne

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

033 676 07 07

agrobeo Landesprodukte Gewerbestrasse 7 3713 Reichenbach i.K.

# In Selbsthilfegruppen austauschen - weiterkommen www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

selbst Hilfe

finden...

# ag der offenen T

Kompetente Beratung durch unsere Bico Schlafspezialistin. Matratzen-Aktion profitieren Sie!

Do. 18. März 09.00 bis 21.00 Uhr Fr. 19. März 09.00 bis 18.00 Uhr

Sa. 20. März 09.00 bis 17.00 Uhr So. 21. März 10.00 bis 17.00 Uhr







Möbe Möbel nach Mass

CH-3662 Seftigen · S-Bahn S4/44 Bhf. Burgistein · Telefon 033 359 31 00 · www.moebel-ryter.ch



# Wohnevent

**Dienstag** 23. März 2021 bis Sonntag 28. März 2021

**Dienstag bis Freitag** 09.00-18.30 Uhr Samstag und Sonntag 10.00-17.00 Uhr



### FIT IM WALD

Bleiben Sie auch in Corona-Zeiten sicher in Bewegung - mit einem sanften Outdoor Training der Rheumaliga Bern und Oberwallis.

Voraussetzung: Freude am Bewegen in der freien Natur!

Zudem trainieren wir unser Gleichgewicht, unsere Koordination, Kraft und Beweglichkeit. Atem- und Dehnungsübungen ergänzen unser Programm.



www.rheumaliga.ch/be

Neuer Blockkurs in Spiez ab 01. April 2021 Donnerstag, 10:45 - 11:45 Uhr, 01.04. - 17.06.2021 (9x)

Treffpunkt: Kirchgemeindehaus Spiez

Corona Schutzkonzept vorhanden. Information und Anmeldung Tel. 031 311 00 06

Rheumaliga Bern und Oberwallis

Wussten Sie, dass das CO2-Gesetz

zu höheren Mieten führt?

Mehr dazu unter vernuenftig-bleiben.ch

Am 13. Juni: Nein zum CO2-Gesetz



# kLeiDerbörse

Im Kirchgemeindehaus Spiez

Annahme: 24. März 2021 8.30-16.30 Mi Verkauf: 24. März 2021 8.30-19.30 Do 25. März 2021 8.30-12.30

Auszahlung: Fr 26. März 2021 9.00-11.00 www.kleiderboerse-spiez.jimdofree.com



Im März schenken wir Ihnen, gegen Abgabe dieses Gutscheins, auf Ihren Wareneinkauf

10%

gültig bis 31. März 2021

(Nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen)



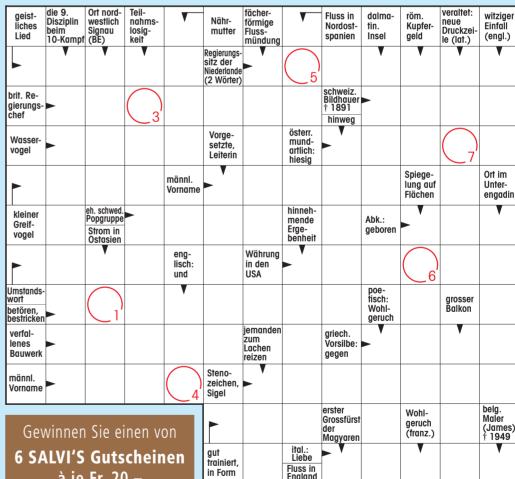
Bahnhofstr., 3752 Wimmis, Tel. 033 657 17 08

# Kreuzworträtsel



Oster-Hit • RINDSENTRE mariniert oder natur

Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis Tel. 033 657 10 17 • info@salvismetzg.ch • salvismetzg.ch



à je Fr. 20.-SALVIS METZG

salvismetzg.ch

(James) † 1949 Fluss in England Grad bei Budo-sportdeutsche Vorsilbe Schweizer (Glacier . Handels-(ital.) altgrie-chischer Würfel Haupts1316-109 3 5 6

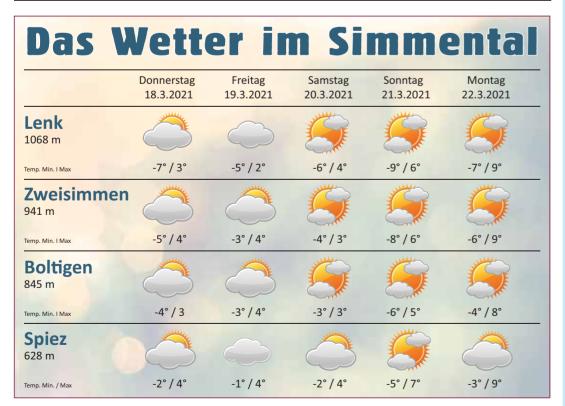
Lösungswort Ausgabe 11

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattestr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch.

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Gewinner: Babara Zwahlen, Spiez; Maria Mani, Spiez; Ueli Grünenwald, Matten i.S.; Christa Junker, Spiez; Vreni Jaggi, Spiez; Daniel Oester, Steffisburg.







www.oeltrans.ch

